

Peter Bush

Visat núm. 15
(abril 2013)

Peter Bush va néixer a Spalding, Lincolnshire (Regne Unit) el 1946, i actualment viu a Barcelona. Es va llicenciar amb honors (First Class) en llengua i literatura medieval i moderna a la Universitat de Cambridge, i és doctor en filosofia per la Universitat d'Oxford.

Va ser catedràtic de literatura en diversos instituts de secundària a Londres i, posteriorment, catedràtic de traducció literària a les universitats de Middlesex i East Anglia. A la Universitat d'East Anglia va dirigir el British Centre for Literary Translation (BCLT) i va fundar la Summer School del BCLT. Va ser editor i fundador d'*In Other Words*, una prestigiosa revista dedicada a traducció literària, i, amb Susan Bassnett, va coeditar el llibre *The Translator as Writer*, una col·lecció d'assaigs escrits per reconeguts traductors sobre la pràctica de la traducció literària.

El 2011 va publicar les traduccions de *Campos de Níjar (Níjar Country)* i *El exiliado de aquí y de allá (Exiled from Almost Everywhere)* de Juan Goytisolo, *Drecera al paradís (A Shortcut to Paradise)* de Teresa Solana i *Guadalajara* de Quim Monzó.

Entre els projectes en els quals actualment treballa destaquen: *Tirano Banderas* de Valle-Inclán, *El quadern gris* de Josep Pla, *La plaça del Diamant* de Mercè Rodoreda, *Incerta glòria* de Joan Sales, *Contes russos* de Francesc Serés, *L'hora zen* de Teresa Solana i *La caçadora de cossos* de Najat El Hachmi.

Les seves traduccions han estat objecte de diversos premis, entre ells el Valle-Inclán i el Calouste Gulbenkian, i ha estat guardonat amb la Cruz de Oficial de la Orden del Mérito Civil del Reino de España.